



NOTIS PERKAPALAN MALAYSIA
MALAYSIA SHIPPING NOTICE

MSN 13 / 2021

JABATAN LAUT MALAYSIA

Ibu Pejabat, Jabatan Laut Malaysia, Peti Surat 12, 42007 Pelabuhan Klang.

Tel: 03-3346 7777 Fax: 03-3168 5289 E-mail: kpgr@marine.gov.my Website: <http://www.marine.gov.my>

KETETAPAN PENGELUARAN PERAKUAN KEKOMPETENAN DAN TEMPOH PERKHIDMATAN LAUT YANG DIKTIRAF

ISSUANCE REQUIREMENTS OF A CERTIFICATE OF COMPETENCY AND APPROVED SEATIME

Notis kepada pemilik kapal, ejen perkapalan, Nakhoda, pelaut, Badan Yang Diiktiraf dan industri maritim.

Notice to ship owners, ship agents, Masters, seafarers, Recognized Organisations and the maritime industry.

1. Notis ini adalah pemakluman mengenai ketetapan bagi pengeluaran Perakuan Kekompetenan (COC) mengikut Konvensyen Antarabangsa *Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers* (STCW) 1978 meliputi pindaan yang terkini.
 2. Ketetapan tentang Sijil Kecekapan (COP) mengikut gred COC adalah seperti lampiran **ANNEX I**. Ketetapan tentang tempoh perkhidmatan laut pelaut yang diiktiraf adalah seperti lampiran **ANNEX II**.
 3. Semua COC dan COP terdahulu yang melepasi tempoh peralihan STCW 1978 pindaan Manila 2010 yang berkuat kuasa 1 Januari 2012 tidak lagi sah selepas 1 Januari 2017, kecuali setelah disahkan semula oleh Jabatan Laut Malaysia.
 4. Notis Perkapalan Malaysia (MSN) JL 3/1996, JL 15/1999, Nota Maklumat Panduan Marin (NMPM) 48/2003 dan MSN 7/2012 adalah dibatalkan.
 5. Notis ini berkuat kuasa serta-merta pada tarikh ia dikeluarkan.
1. *This Notice is to notify on the requirements for the issuance of a Certificate of Competency (COC) in accordance to the International Convention of Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW) 1978, as amended.*
 2. *The requirements for a Certificate of Proficiency (COP) in relation to the COC grades are as stated in ANNEX I. The seafarers' approved seatime are as stated in ANNEX II.*
 3. *All of the previous COCs and COPs that have exceeded the transitional period of STCW 1978 Manila 2010 amendment which were in force on 1 January 2012 are no longer valid after 1 January 2017, except after revalidation by Marine Department Malaysia.*
 4. *Malaysia Shipping Notice (MSN) JL 3/1996, JL 15/1999, Marine Guidance and Information Note (MIGN) 48/2003 and MSN 7/2012 are hereby revoked.*
 5. *This Notice is effective on the date of its issuance.*

KETUA PENGARAH LAUT
6 DISEMBER 2021

DIRECTOR GENERAL OF MARINE
6 DECEMBER 2021

ANNEX I

LIST OF THE CERTIFICATE OF PROFICIENCY (COP) REQUIRED IN ACCORDANCE TO STCW 1978, AS AMENDED

The list below identifies all certificates described in the STCW which authorises the holder to serve in certain functions on board ships. The certificates are subject to the requirements of regulation I/2 regarding language and their availability in original form. The list also a reference to the relevant regulations and the requirements for revalidation.

NO.	REGULATIONS	TYPE OF CERTIFICATE	REVALIDATION ¹
1	II/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3, III/6, IV/2, VII/2	COC – Masters, Officers and GMDSS Radio Operators.	Yes
2	II/4, III/4, VII/2	COP – For ratings duly certified to be a part of a navigational or engine-room watch.	No
3	II/5, III/5, III/7, VII/2	COP – For ratings duly certified as able seafarer deck, able seafarer engine or electro-technical rating.	No
4	V/1-I, V/1-2	COP & COC endorsements – For masters and officers on oil, chemical or liquefied gas tankers.	Yes
5	V/2	Documentary Evidence - Training for masters, officers, ratings and other personnel serving on passenger ships.	No ²
6	VI/1	COP ³ – Basic training.	Yes ⁴
7	VI/2	COP ³ – Survival craft, rescue boats and fast rescue boats.	Yes ⁴
8	VI/3	COP ³ – Advanced fire fighting.	Yes ⁴
9	VI/4	COP ³ – Medical first aid and medical care.	No
10	VI/5	COP – Ship security officer.	No
11	VI/6	COP ⁵ – Security awareness training or security training for seafarers with designated security duties.	No

Notes:

¹ Revalidation of a certificate means establishing continued professional competence in accordance with STCW regulation 1/11 or maintaining the required standards of competence in accordance with sections A-VI/1 to A-VI/3, as applicable.

² As required by STCW regulation V/2, paragraph 3 seafarers who have completed training in "crowd management", "crisis management and human behaviour" or "passenger safety, cargo safety and hull integrity" shall at intervals not exceeding five years, undertake appropriate refresher training or to provide evidence of having achieved the required standards of competence within the previous five years.

³ The certificates of competency issued in accordance with STCW regulations 11/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3, III/6 and VII/2 include the proficiency requirements in "basic training", "survival craft and rescue boats other than fast rescue boats", "advanced fire fighting" and "medical first aid" therefore, holders of mentioned certificates of competency are not required to carry Certificates of Proficiency in respect of those competences of chapter VI. Any further or updated COP revalidation requirements will be determined by MARDEP.

⁴ In accordance with STCW sections A-VI/1, A-VI/2 and A-VI/3, seafarers shall provide evidence of having maintained the required standards of competence every five years.

⁵ Where security awareness training or training in designated security duties is not included in the qualification for the certificate to be issued.

COC – DECK

COC	Reg.	GOC ⁵	BT ⁵	PSCR ⁵	AFF ⁵	MFA ⁵	RN/RO	ARPA	ENA	LMS	ECDIS	SRT	BRM	ARSI	MC
Master >3000GT UL	II/2	GOC	Y	Y	Y	Y	RN	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Chief Mate >3000GT UL	II/2	GOC	Y	Y	Y	Y	RN	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
¹ WKO >500GT UL	II/1	GOC	Y	Y	Y	Y	RN	Y	Y	-	Y	Y	Y	-	-
Master >3000GT NC	II/2	GOC	Y	Y	Y	Y	RN	Y ²	Y	Y	Y	Y	Y	-	Y
Chief Mate >3000GT NC	II/2	GOC	Y	Y	Y	Y	RN	Y ²	Y	Y	Y	Y	Y	-	Y
Master 500GT - 3000GT NC	II/2	GOC	Y	Y	Y	Y	RN	Y ²	Y	Y	Y	Y	Y	-	Y
Chief Mate 500GT - 3000GT NC	II/2	GOC	Y	Y	Y	Y	RN	Y ²	Y	Y	Y	Y	Y	-	Y
¹ WKO >500GT NC	II/2	GOC	Y	Y	Y	Y	RN	Y ²	Y	-	Y	Y	Y	-	-
Master <500GT NC	II/2	GOC	Y	Y	Y	Y	RN	-	-	-	-	-	-	-	-
¹ WKO <500GT NC	II/1	GOC	Y	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Master <500GT DM	-	ROC	Y	Y	Y	Y	RO	-	-	-	-	-	-	-	-
Mate <500GT DM	-	ROC ²	Y ³	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mate <500GT DM (Restricted)	-	-	Y ⁴	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Notes:

¹ Officer Incharge for Navigational Watch

² Optional

³ May be embedded with the COC course

⁴ EFA only

⁵ Valid COP may be needed for COC revalidation (except Mate <500GT DM and Mate <500GT DM Restricted)

Legends:

AFF Advanced Fire Fighting (VI/3)
 ARPA Automatic Radar Plotting Aids (II/1)
 ARSI ARPA Simulator (II/2)
 BRM Bridge Resource Management (II/1, II/2)
 BT Basic Training (VI/1-1, VI/1-2, VI/1-3, VI/1-4)
 DM Domestic Voyage

ECDIS Electronic Chart Display & Information System (II/1, II/2, II/3)
 EFA Elementary First Aid (VI/1-3)
 ENA Electronic Navigation Aids (II/1)
 GOC General Operator's Certificate (IV/2)
 LMS Leadership & Managerial Skill (II/2)
 MC Medical Care (VI/4-2)
 MFA Medical First Aid (VI/4-1)

NC Near Coastal Voyage
 PSCR Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats (VI/2)
 RN Radar Navigation & Radar Plotting (II/1)
 ROC Restricted Operator's Certificate (IV/2)
 SRT Security-related Training (VI/6)
 UL Unlimited Voyage

COC – ENGINE

COC	Reg.	BT ⁵	PSCR ⁵	AFF ⁵	MFA ⁵	LMS	ERM	SRT
Chief Engineer >3000kW UL	III/2	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Second Engineer >3000kW UL	III/2	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
¹ WKE >750kW UL	III/1	Y	Y	Y	Y	-	Y	Y
Chief Engineer >3000kW NC	III/2	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Second Engineer >3000kW NC	III/2	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Chief Engineer <3000kW NC	III/3	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Second Engineer <3000kW NC	III/3	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
¹ WKE >750kW NC	III/1	Y	Y	Y	Y	-	Y	Y
² EO <750kW DM NC	-	Y ⁴	Y	Y	Y	-	-	Y
³ ETO	III/6	Y	Y	Y	Y	-	-	Y

Notes:

¹ Officer Incharge for Engineering Watch

² Engine Officer

³ Electro-Technical Officer

⁴ May be embedded with the COC course

⁵ Valid COP may be needed for COC revalidation

Legends:

AFF Advanced Fire Fighting (VI/3)
 BT Basic Training (VI/1-1, VI/1-2, VI/1-3, VI/1-4)
 DM Domestic Voyage
 EFA Elementary First Aid (VI/1-3)

ERM Engine Resource Management (III/1, III/2)
 LMS Leadership & Managerial Skill (III/2)
 MFA Medical First Aid (VI/4-1)
 NC Near Coastal Voyage

PSCR Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats (VI/2)
 SRT Security-related Training (VI/6)
 UL Unlimited Voyage

ANNEX II

PEMBAHARUAN COC & TEMPOH PERKHIDMATAN LAUT YANG DIIKTIRAF COC REVALIDATION AND THE APPROVED SEATIME

KETERANGAN UMUM

1. Tempoh perkhidmatan laut yang dibenarkan mengikut Annex ini adalah untuk pengeluaran pembaharuan COC yang setara dengan COC pelaut yang sedia ada.
2. Untuk naik taraf COC, pelaut tetap perlu mematuhi syarat-syarat kemasukan ke kursus utama COC di bawah Kod STCW yang ditetapkan oleh Jabatan Laut Malaysia (JLM) beserta keperluan Ujian Peperiksaan Lisan.
3. Pemegang COC dibenarkan mematuhi pengiktirafan pada Annex ini sekiranya belayar dengan gred yang setara atau mana-mana pangkat pegawai di bawah gred pangkat sedia ada (contoh: *Master* belayar sebagai C/O; atau 2/E belayar sebagai 3/E).

TEMPOH PERKHIDMATAN LAUT YANG DIIKTIRAF

4. Bagi tujuan pembaharuan COC sebagai **anak kapal**, tempoh perkhidmatan laut terdahulu pemegang COC adalah seperti **TABLE 1**.
5. Tempoh perkhidmatan laut sebagai **bukan anak kapal** bagi tujuan pembaharuan COC adalah seperti **TABLE 2**.
6. Pengiktirafan tempoh perkhidmatan laut anak kapal seperti mana pada perenggan 4 adalah terpakai kepada COC yang masih sah laku sahaja.
7. Pengiktirafan tempoh perkhidmatan laut bukan anak kapal seperti mana perenggan 5 adalah terpakai hanya kepada COC yang masih sah laku, atau telah tamat tempoh tidak melebihi 12 bulan dari tarikh luput, tertakluk atas sebarang syarat yang ditetapkan oleh JLM.
8. Pemohon perlulah lulus ujian peperiksaan lisan persediaan di mana-mana Instituti Latihan Maritim (ILM) yang diiktiraf dan lulus ujian peperiksaan lisan JLM bagi mana-mana COC yang telah tamat tempoh melebihi 12 bulan,

GENERAL INFORMATION

1. *The period of approved seatime under this Annex is for the issuance of COC revalidation equivalent to the existing seafarer's COC.*
2. *For upgrading of COC, seafarers must adhere to the entry standard's admission to the main COC course under the STCW Code, which is set by Marine Department Malaysia (MARDEP), including the requirements of Oral Examination.*
3. *COC holder is allowed to comply with the recognition in this Annex if he/she is sailing with an equivalent grade or any rank lower than the existing grade (example: Master, sailing as C/O; or 2/E sailing as 3/E).*

APPROVED SEATIME

4. *For the purpose of COC revalidation as a **ship's crew**, the previous period of seatime of the COC holder is as per **TABLE 1**.*
5. *The period of seatime for a **non-crew** for the purpose of revalidation of a COC is as per **TABLE 2**.*
6. *The recognition of the crew's period of seatime as specified in paragraph 4 is only applicable to a valid COC only.*
7. *Recognition of non-crew period of seatime as per paragraph 5 is only applicable to COC that is still valid or has expired not exceeding 12 months from the date of expiry, subject to any conditions set by MARDEP.*
8. *The applicant must pass the oral preparatory examination at any approved Maritime Training Institutions (ILM) and pass the MARDEP oral examination for any COC which has expired of more than 12 months.*

9. Kapasiti minimum kapal yang diterima bagi tempoh perkhidmatan laut bahagian dek yang tidak setara dengan kapasiti COC sedia ada ialah 80 GT (tanam kapal) atau 24 meter (panjang kapal).

10. Kapasiti minimum kapal yang diterima bagi tempoh perkhidmatan laut bahagian enjin yang tidak setara dengan kapasiti COC sedia ada ialah 750 kW (kuasa enjin).

ENDORSAN COC KAPAL TANGKI

11. Untuk endorsan kapal tangki yang telah tamat tempoh selepas 1 Januari 2017, pemegang COC mestilah mempunyai sekurang-kurangnya 3 bulan perkhidmatan laut di atas jenis kapal tangki yang setara dalam tempoh 12 bulan terakhir; atau

Menjadi *supernumerary/crew* di atas jenis kapal tangki yang setara sekurang-kurangnya selama 1 bulan dalam tempoh 3 bulan terakhir; atau

Menjadi *supernumerary/crew* di atas jenis kapal tangki yang setara secara berterusan, dan mengikuti sekurang-kurangnya 3 kali operasi *loading* dan 3 kali operasi *unloading*, kargo yang berkenaan; atau

Memiliki sijil *Advanced Tanker* yang masih sah laku yang diiktiraf oleh JLM.

12. Kriteria jenis endorsan ini turut terpakai kepada kapal tanki *oil*, *gas* dan *chemical*.

TEMPOH SAH LAKU PEPERIKSAAN BERTULIS DAN PEPERIKSAAN LISAN

13. Tempoh sah laku keputusan peperiksaan lisan JLM adalah 2 tahun dari tarikh akhir peperiksaan lisan yang diluluskan. Sekiranya melepasi tempoh melebihi 2 tahun, pelaut perlu mengambil ujian peperiksaan lisan semula.

14. Manakala tempoh sah laku peperiksaan bertulis/akhir untuk kursus COC adalah 5 tahun dari tarikh tamat kursus. Sekiranya melepasi tempoh sah laku melebihi 5 tahun, pelaut perlu mengambil kelas

9. *The minimum capacity of the ship for the period of seetime of the deck department which is not equivalent to the existing COC capacity is 80 GT (tonnage) or 24 meters (length).*

10. *The minimum capacity of the ship for the period of seetime of the engine department which is not equivalent to the existing COC capacity is 750 kW (engine power).*

TANKER'S ENDORSEMENT ON COC

11. *For tanker endorsement which has expired after 1 January 2017, COC holders must have at least 3 months of seetime on an equivalent type of tanker within the last 12 months; or*

As a supernumerary/crew onboard an equivalent type of tanker for at least 1 month within the last 3 months; or

As a supernumerary/crew onboard an equivalent type of tanker continuously, and involved in at least 3 loading operations and 3 unloading operations, of the related cargo; or

Have a valid Advanced Tanker certificate recognized by MARDEP.

12. *This type of endorsement criteria also applies to oil, gas and chemical tanker*

VALIDITY OF WRITTEN AND ORAL EXAMINATIONS

13. *The validity period of MARDEP oral examination result is 2 years from the date of the last passed oral examination. If the period exceeds 2 years, the seafarer shall resit the oral examination.*

14. *Whereas the validity period of the written/final examination of a COC course is 5 years from the completion date of the course. If the validity period exceeds 5 years, the seafarer shall sit for the oral examination preparation class with any recognised ILM and shall sit for*

persediaan ujian peperiksaan lisan dengan mana-mana ILM yang diiktiraf dan mengambil ujian peperiksaan lisan JLM.

the MARDEP's oral examination.

KETERPAKAIAN COC DOMESTIK

15. Pelaut bukan warganegara Malaysia **TIDAK** dibenarkan memegang COC Malaysia untuk had pelayaran pesisiran pantai dan domestik. Walau bagaimanapun, pelaut asing boleh memohon COC Malaysia untuk had pelayaran tanpa had.
16. Pemegang COC Mualim Domestik Terhadap <500GT (MDR) hanya boleh memohon COC mereka berdasarkan had pelayaran di antara dua destinasi yang diluluskan oleh JLM.
17. Pemegang COC MDR boleh menaik taraf COC ke *Mate Domestic Open <500GT* (MDO) setelah melengkapkan keperluan semasa yang ditetapkan oleh JLM.
18. Pelaut yang memiliki COC *Engine Officer Domestic* layak memohon kursus WKE *Near-Coastal*, dan COC *Master Domestic* layak memohon kursus WKO *Near-Coastal* setelah memperolehi perkhidmatan laut bagi tempoh sekurang-kurangnya 12 bulan.

COC ENJIN: MOTOR & STIM

19. Peserta kursus COC Enjin pasca penguatkuasaan STCW (Pindaan Manila 2010) hendaklah memilih sama ada tempoh penuh 12 bulan perkhidmatan laut bagi perakuan operasi dijalankan di atas kapal berjenis motor atau stim.
20. COC yang dikeluarkan oleh JLM akan berdasarkan kepada perakuan operasi yang dipilih bagi tempoh perkhidmatan laut 12 bulan didalam perenggan 19 diatas.
21. Pelaut dengan COC endorsan motor yang berhasrat memiliki *dual-endorsement* bagi kedua-dua motor dan stim, mestilah mempunyai tempoh perkhidmatan laut sekurang-kurangnya 6 bulan lagi di atas kapal berjenis stim dan lulus ujian peperiksaan lisan JLM.

DOMESTIC COC IMPLEMENTATIONS

15. *Non-Malaysian seafarers are **NOT** permitted to hold Malaysian COC for near-coastal and domestic voyage limits. However, foreign seafarers can apply for a Malaysian COC for an unlimited voyage limit.*
 16. *Mate Domestic Restricted <500GT (MDR) COC holders can only apply for their COC within point-to-point voyage limit approved by MARDEP.*
 17. *MDR COC holders may upgrade to Mate Domestic Open <500GT (MDO) upon completion of any latest requirements specified by MARDEP.*
 18. *Engine Officer Domestic COC holders may apply for WKE Near-Coastal course, and COC Master Domestic may apply for WKO Near-Coastal course, after having a period of seetime for at least 12 months.*
- #### ENGINE COC: MOTOR & STEAM
19. *Participants of the post-STCW (Manila Amendment 2010) COC Engine course must choose either to complete the full 12 months seetime certified operations onboard a motor or a steam-type ship.*
 20. *The COC issued by JLM will be based on the 12-month seetime period of the chosen certified operation as specified in paragraph 19.*
 21. *Seafarers with motor-type COC endorsement that wishes to have a dual-endorsement for motor and steam-type, must have an additional period of seetime of at least 6 months on a steam-type ship and pass the oral examination by MARDEP.*

22. Keperluan yang sama turut terpakai kepada pemegang COC berjenis stim yang berhasrat memiliki *dual-endorsement* COC bagi jenis motor.
22. *The same requirements also applied to steam-type COC holder that wishes to have dual-endorsement COC for motor-type.*
23. Kriteria penuh COC enjin *dual-endorsement* perlu mengikut ketetapan selaras dengan arahan serta garis panduan JLM.
23. *The full criteria of dual-endorsement engine COC must be in accordance with the requirements by MARDEP instructions and guidelines.*

TABLE 1: COC Revalidation Based on the Approved Seatime for Seafarers

COC Category		Ship	Maximum Approved Seatime
A	COC Deck / Engine	Onboard ship equivalent to the seafarer's COC	According to the actual recorded seatime
		Onboard non-propelled ship	6 months within 5 years; or 1 month within 6 months
		Onboard ship less than the equivalent capacity of the seafarer's COC	12 months within 5 years; or 3 months within 6 months.
B	Electro-Technical Officer	Onboard ship less than the equivalent capacity of the seafarer's COC	6 months within 5 years; or 1 month within 6 months

TABLE 2: COC Revalidation Based on the Approved Seatime for Professional Maritime (Non-Crew).

Professional Maritime Career ¹		Approved Seatime for Revalidation within 5 years
A	Technical Marine Officer / Superintendent onboard propelled ship	24 months of service
B	Technical Marine Officer / Superintendent onboard non-propelled ship	36 months of service
C	Person-In-Overall-Advisory-Control (POAC)	24 months of service
D	STCW Course Instructor having a valid JLM teaching permit	24 months of service

E	Marine Surveyor / Auditor / Inspector / Investigator	24 months of service
F	Marine Pilot	24 months of service
G	Public officer/enforcement officer serving in the government agencies related to maritime field ²	36 months of service
H	Supernumerary onboard ship similar to COC capacity	24 months of voyage

Notes:

¹ Applicant shall submit an application with the official job offer/contract letter, company's testimonial, details of the service period, and certified by the notary public. Documentation will be reviewed by JLM based on application.

² Can be accepted to enter any related COC courses under the STCW Convention for upskilling within the near-coastal voyage limit. Documentation will be reviewed by JLM based on application.
